



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/8/41  
28 May 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восьмая сессия

Пункт 6 повестки дня

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР**

**Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору**

**Швейцария\***

---

\* Ранее издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/2/L.7; незначительные исправления были внесены по поручению секретариата Совета по правам человека на основе редакционных изменений, сделанных государствами по процедуре ad referendum. Приложение воспроизводится в том виде, в каком оно было получено.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1 - 4	3
I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА .....	5 - 55	4
A. Представление государства - объекта обзора .....	5 - 8	4
B. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора .....	9 - 55	6
II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ .....	56 - 59	22
<b>Приложение</b>		
Composition of the delegation .....		27

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою вторую сессию 5-19 мая 2008 года. Обзор по Швейцарии был проведен на 7-м заседании 8 мая 2008 года. Делегацию Швейцарии возглавляла Ее Превосходительство член Федерального совета, начальник Федерального департамента иностранных дел г-жа Мишлин Кальми-Рей. Состав делегации, в которую входили 22 члена, см. в приложении ниже. На своем 11-м заседании, состоявшемся 13 мая 2008 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Швейцарии.
2. 28 февраля 2008 года Совет по правам человека выбрал группу докладчиков ("тройка") для содействия проведению обзора по Швейцарии в следующем составе: Уругвай, Пакистан и Южная Африка.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для обзора по Швейцарии были выпущены следующие документы:
  - a) национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/2/CHE/1);
  - b) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/2/CHE/2);
  - c) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/2/CHE/3).
4. Через указанную "тройку" Швейцарии был препровожден перечень вопросов, подготовленных заблаговременно Данией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. Эти вопросы размещены на экстранете универсального периодического обзора.

## I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА

### A. Представление государства - объекта обзора

5. На 7-м заседании 8 мая 2008 года представитель Швейцарии Ее Превосходительство член Федерального совета и начальник Федерального департамента иностранных дел г-жа Мишлин Кальми-Рей внесла на рассмотрение национальный доклад. Представитель подтвердила, что ее страна удовлетворена тем, что стала одной из первых стран - объектов обзора и что она пошла на это добровольно. Швейцария была убеждена, что в универсальном периодическом обзоре заложен потенциал улучшения положения с соблюдением прав человека во всем мире, и считает, что универсальный периодический обзор представляет собой важное нововведение в деятельности Совета по правам человека, дополняющее значительное число механизмов, занимающихся вопросами осуществления прав человека, и что проведение универсальных периодических обзоров сможет стать полностью эффективным только в том случае, если оно будет строиться на основе диалога и в духе открытости. Эффективность обзоров будет определяться четко различимым и конкретным улучшением положения в области прав человека во всех странах. В Венской декларации и Плана действий сказано, что "все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными". Именно по этой причине при составлении своего доклада Швейцария следовала структуре Всеобщей декларации прав человека. Такой подход позволяет охватить все права. Однако тот факт, что права человека являются неделимыми и взаимосвязанными, не означает, что все они относятся к одной и той же категории.

6. Швейцария подтвердила, что, являя собой нечто большее, чем простая конституционная структура, ее федеральная система олицетворяет фундаментальную политическую культуру. Федерализм, демократические консультации, защита меньшинств и стремление к компромиссу являются необходимыми инструментами в конструкции Швейцарии. Согласно Федеральной конституции, только те полномочия, которые делегированы Конфедерации швейцарскими кантонами и народом, относятся к кругу ведения Конфедерации. Кантоны обладают весьма широкими полномочиями в таких различных областях, как образование, поддержание порядка, здравоохранение и т.д. Федеральное устройство государства подчас предопределяет переплетение обязанностей. В деле обеспечения прав швейцарских граждан основополагающее значение приобретает принцип субсидиарности. При составлении национального доклада для представления в рамках универсального периодического обзора соблюдался также принцип диалога со всеми заинтересованными сторонами.

7. В доклад включены основные замечания, высказанные НПО. Например, в том что касается создания национального правозащитного учреждения, то на протяжении последних нескольких месяцев проводились совещания рабочей группы в составе представителей кантонов и Конфедерации и парламентариев, и на этих совещаниях был составлен доклад о целесообразности образования национального правозащитного учреждения, предназначенный для представления федеральному правительству. Что касается проекта факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, то Швейцария сочла, что положения Пакта служат руководящими принципами для государственного законодательства и политики. Эти права являются программными по своей природе и не обязательно образуют права, которые можно было бы отстаивать в суде. Любой международный договор, ратифицированный Швейцарией, сразу же становится частью национального законодательства. Швейцария изучает возможность ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенции о правах инвалидов. В области борьбы с дискриминацией существует целый ряд законов, ориентированных на такие конкретные уязвимые группы, как женщины, дети, инвалиды и иностранцы. Швейцария отметила, что все граждане участвуют в процессе принятия решений и политические дискуссии отличаются высокой степенью транспарентности. На постоянной основе предпринимаются усилия, направленные на то, чтобы обеспечить различным секторам общества возможность выразить свое мнение. И наконец, Швейцария заявила, что универсальный периодический обзор представляет собой реальный шаг вперед и открывает возможность выслушать друг друга и сформулировать конкретные рекомендации, а также понять специфику и трудности осуществления прав человека в различных странах.

8. Отвечая на поставленные заранее письменные вопросы, Швейцария в отношении применения нового закона об убежище отметила, что утверждения, согласно которым некоторые его положения слишком жестки, не имеют под собой основы, поскольку юридические положения, вступившие в силу в январе 2007 года, согласуются с Федеральной конституцией и международным публичным правом. С 1 января 2007 года для просителей убежища стало возможным получить разрешение на проживание при соблюдении требуемых условий. Что же касается обращения с иностранцами, то впервые в законе предусмотрены положения об интеграции иностранцев. Цель в данном случае состоит в том, чтобы обеспечить равные возможности иностранцам и дать им возможность принимать участие в политической, экономической и общественной жизни. Было отмечено, что 21% населения Швейцарии составляют иностранцы и что все еще необходимы определенные действия в таких областях, как обучение, рынок труда, государственное здравоохранение и т.д. Что же касается равенства полов, то женщины все еще недостаточно представлены на ответственных должностях, поскольку порой все

еще трудно сочетать профессиональную и личную жизнь. В целях содействия достижению такого равенства проводятся различные информационно-просветительские кампании. Выделяется финансовая помощь, с тем чтобы обеспечить доступ детей в детские сады, и во всех районах страны по-прежнему предпринимаются усилия для того, чтобы все дети могли посещать школу. В целях поощрения установления равной оплаты труда мужчин и женщин реализуется целый ряд проектов, в частности проектов стимулирования компаний, побуждающих их устанавливать равный размер заработной платы. Обе палаты парламента почти единодушно выступают за ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая должна состояться в июле 2008 года, если только не будет инициирован референдум. Обеспечивается совместимость отпусков по беременности и родам и соответствующих пособий, и более благоприятные условия могут быть созданы через коллективные трудовые соглашения или меры, принимаемые на уровне кантонов. Что касается насилия в отношении детей и самоубийств, то масштабы распространения явления сексуального насилия, жертвами которого становятся дети, нуждаются в дальнейшем всеобъемлющем изучении на всей территории страны. Имеется уголовная статистика, которая не показывает полностью масштабы проблемы, поскольку все еще имеют место случаи необращения в соответствующие органы по ряду дел. В отношении самоубийств среди подростков и молодежи утвержденный Федеральным советом в 2005 году доклад показал, что насчитывающиеся ежегодно 1 400 случаев самоубийства превышают средний общемировой показатель. Существенно важно активизировать предупредительные меры, в частности на уровне кантонов, с тем чтобы уменьшить число самоубийств. В отношении жестокого обращения с детьми было указано, что телесные наказания запрещены в школах. В ответ на вопрос о том, допускаются ли телесные наказания дома, Швейцария заявила, что в Федеральной конституции содержатся положения, конкретно направленные на защиту детей от унижающих достоинство видов наказания и обращения, и любое физическое наказание ребенка подлежит наказанию и преследуется по закону.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора**

9. В ходе последовавшего интерактивного диалога с заявлениями выступили 42 делегации, с удовлетворением отметившие высокий представительский уровень делегации Швейцарии и качество вступительного заявления и национального доклада.
10. Алжир приветствовал приверженность Швейцарии многосторонности и поощрению гуманитарного права и прав человека, а также демонстрируемое ею моральное лидерство, проявляющееся в приеме у себя многосторонних учреждений. Алжир хотел бы знать о мерах по устранению все более часто встречающегося явления ксенофобии, и в

особенности исламофобии. Алжир поддержал рекомендацию Комитета по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД), призывающую Швейцарию продолжать предпринимать усилия по предупреждению и пресечению ксенофобии. Алжир поддержал также сформулированные Комитетом по правам ребенка рекомендации, в частности имеющие отношение к детям, желающим получить убежище, беженцам и мигрантам. Алжир рекомендовал ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ). Он также рекомендовал создать национальное правозащитное учреждение.

11. Бразилия приветствовала предпринимаемые Швейцарией конкретные усилия, направленные на поощрение прав человека и упрочение демократических ценностей. Бразилия заявила, что Швейцария позитивно реагирует на многочисленные правозащитные вызовы, в частности касающиеся прав ребенка, инвалидов, сексуальной ориентации и права на образование, но ей необходимо еще более сосредоточить внимание и на других вызовах. Бразилия интересовалась шагами, предпринимаемыми в направлении поощрения прав ребенка, другими основными аспектами политики обращения с мигрантами, поощрением борьбы с расизмом и другими формами дискриминации, а также трудностями, с которыми сталкивается федеративное государство при обеспечении последовательного подхода к поощрению прав человека. Бразилия рекомендовала ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и присоединиться к первому Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП) и провести углубленный внутренний анализ закона об убежище в свете соответствующих международных конвенций.

12. Бельгия подчеркнула, что гражданское общество продемонстрировало свою обеспокоенность в отношении политики в области миграции: пересмотра закона об убежище 2006 года и народных инициатив - и указала на референдум по вопросу о натурализации, который состоится 1 июня 2008 года. В 2003 году Федеральный суд постановил, что голосование по вопросам натурализации является незаконным; натурализация представляет собой скорее административный акт, а не акт политический, и, кроме того, голосование лишает кандидатов права на обжалование. Бельгия отметила, что в настоящее время отсутствует юридический орган, который мог бы принимать решения по вопросам законности народных инициатив, и что только парламент, который является политическим органом, может принимать решение о законности народных инициатив. Бельгия хотела бы знать, каким образом Швейцария будет решать вопросы о народных инициативах, которые могут обернуться проблемами с точки зрения соблюдения права прав человека или даже противоречить ему. Бельгия рекомендовала федеральному правительству принять законодательные или иные меры, с тем чтобы права

человека учитывались всей иерархией органов судебной власти, особенно в процессе подготовки народных инициатив, с тем чтобы эти инициативы соответствовали международным обязательствам.

13. Индия отметила, что в 2002 году Комитет по правам ребенка рекомендовал Швейцарии создать федеральное независимое правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами и что Комитет по правам человека выступил со сходной рекомендацией в 2001 году. Поэтому Индия хотела бы рекомендовать скорейшее создание в соответствии с Парижскими принципами национального правозащитного учреждения. С учетом рекомендаций, сформулированных Комитетом по правам человека и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) относительно положения женщин в швейцарском обществе и отсутствия во внутреннем законодательстве определения понятия "дискриминация в отношении женщин", Индия рекомендовала Швейцарии рассмотреть вопрос о создании национальной комиссии по делам женщин для содействия установлению на общенациональном уровне комплексного подхода к проблемам, касающимся женщин. Индия интересовалась также вопросом об отсутствии формального запрещения рабства в Федеральной конституции, как об этом было сообщено в пункте 46 национального доклада.

14. Малайзия с одобрением отметила существование различных органов, занимающихся предоставлением консультативных и административных услуг в области прав человека, и хотела бы узнать больше о том, каким образом эти органы поддерживают между собой синергическую связь. Швейцарии была выражена признательность за информацию по вопросу создания национального правозащитного учреждения. На Малайзию произвели благоприятное впечатление предпринимаемые Швейцарией усилия по искоренению такого зла, как расизм, и Швейцарии было предложено продолжать принимать эффективные меры, направленные на преодоление обеспокоенностей, связанных с правами человека представителей иностранных общин и национальных меньшинств, в целях их более эффективной интеграции в швейцарское общество.

15. Египет заявил, что в последние годы в Швейцарии был отмечен рост расистских и ксенофобных проявлений, и рекомендовал укрепить имеющиеся механизмы борьбы с расизмом и издать конкретные законодательные положения по расовой дискриминации. Аналогичным образом, Египет отметил достаточно широкую распространенность актов возбуждения расовой и религиозной ненависти, направленных против определенных расовых и религиозных меньшинств, и рекомендовал принять конкретный закон, запрещающий возбуждение расовой и религиозной вражды в соответствии с пунктом 2 статьи 20 МПГПП. Кроме того, Египет отметил, что, поскольку в Конституции Швейцарии гражданские и политические права признаются как собственно права, а об



экономических, социальных и культурных правах говорится как о социальных целях, невозможно обеспечить надлежащее осуществление ратифицированного Швейцарией более 15 лет назад Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Египет рекомендовал Швейцарии исправить такое положение и обеспечить, чтобы возможность защиты в судебном порядке экономических, социальных и культурных прав была предусмотрена во внутреннем законодательстве. Он также рекомендовал Швейцарии ратифицировать МКПТМ.

16. Канада поддержала высказанную Алжиром и Индией рекомендацию относительно необходимости создания национального правозащитного учреждения. В отношении проблемы демократической натурализации Канада рекомендовала сохранять возможность судебного обжалования решений в области предоставления гражданства. Она отметила, что с большинством несовершеннолетних правонарушителей обращаются, как со взрослыми, и рекомендовала иным образом обращаться с правонарушителями, не достигшими 18 лет. В том что касается положения женщин-иностранок, подвергающихся насилию и получающих право на разрешение на проживание в зависимости от того, проживают ли они со своими супругами, Канада рекомендовала, чтобы аннулирование разрешения на проживание замужних женщин, которые являются жертвами насилия в семье, могло быть пересмотрено после всесторонней оценки воздействия такого решения на таких женщин и их детей. В отношении случаев грубого обращения с иностранцами во время их ареста или депортации Канада рекомендовала набирать кадры полицейских из представителей меньшинств и создать орган, которому было бы поручено расследовать случаи жестокого обращения со стороны полиции. Канада рекомендовала также Швейцарии продолжать предпринимаемые усилия по поощрению использования гендерно-неспецифического языка.

17. Франция присоединилась к ранее высказанным замечаниям о том, что отсутствие национального правозащитного учреждения не способствует формированию всеобъемлющего представления о положении в области прав человека в Швейцарии, и подтвердила свою заинтересованность в информации о положении дел в этой области. Кроме того, Франция запросила информацию о ходе принятия федерального закона, направленного против дискриминационной практики, в особенности дискриминации в отношении инвалидов, а также геев, лесбиянок, бисексуалов и транссексуалов. В этом контексте Франция интересовалась также характером санкций и наказания для лиц, признанных виновными в нарушении прав человека лиц иной сексуальной ориентации. Она также приняла к сведению соответствующее исследование по вопросу о правовых последствиях ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и рекомендовала ратифицировать ее.

18. Мексика напомнила об отсутствии определения пытки, которое включало бы все элементы, перечисленные в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП), и поинтересовалась, планируется ли принять какие-либо меры в этом отношении. Мексика спросила также, проводилось ли какое-либо исследование по вопросу о совместимости швейцарского закона об убежище с обязательствами страны по Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколу к ней 1967 года, и высказала предложение, чтобы Швейцария в случае необходимости пересмотрела свое законодательство об убежище и беженцах в свете этих международных договоров. Мексика рекомендовала ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к КПП. Она рекомендовала также создать или назначить национальный механизм предупреждения пыток и присоединиться к Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и к Конвенции о правах инвалидов.

19. Куба выразила надежду на то, что Швейцария снимет свою оговорку по статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД), и заявила о своем желании сформулировать соответствующую рекомендацию. Куба спросила о перспективах достижения уровня в 0,7% от ВВП, выделяемых на гуманитарную помощь, вместо достигнутого в прошлые годы уровня в 0,4%. Куба рекомендовала Швейцарии рассмотреть вопрос об увеличении масштабов поддержки и объемов помощи развивающимся странам в качестве одного из средств осуществления права на развитие и вклада в достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наконец, Куба интересовалась, какие меры намеревается правительство принять для решения проблемы большого числа самоубийств среди несовершеннолетних лиц.

20. Отвечая на прозвучавшие выступления, Швейцария отметила, что с 1996 года действующее в рамках федеральной администрации управление координирует работу по защите детей и распространяет информацию о помощи. Для оказания помощи молодым людям во всех кантонах проводятся научные исследования, выделяются субсидии и создана бесплатная "горячая линия связи", действующая круглосуточно. На уровне кантонов меры принимаются соответствующими департаментами, занимающимися вопросами здравоохранения, делами молодежи, вопросами спорта и образования, и кантоны выступают с инициативами, направленными на обеспечение более высокой степени подготовки специалистов, призванных решать проблемы насилия в отношении детей. Права человека мигрантов в Швейцарии обеспечиваются Федеральной конституцией, положения международных договоров в области прав человека являются прямо применимыми и мигранты могут требовать защиты своих прав в соответствии с

этими положениями в судах. Федеральный совет и парламент всегда проверяют и отслеживают, отвечает ли какая-либо народная инициатива международным обязательствам Швейцарии. Если такая инициатива идет вразрез с императивными нормами международного права, Федеральное собрание объявляет ее полностью или частично недействительной и не имеющей силы. Так, например, обстоит дело в 1994 году с инициативой, затрагивающей политику в области предоставления убежища, которая была признана не соответствующей принципу недопустимости принудительного возвращения. Что же касается возможности защиты в судебном порядке экономических, социальных и культурных прав, то Федеральный совет считает, что стандарты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах не являются прямо применимыми. В мае 2008 года Федеральный суд счел, что в Пакте содержится перечень экономических, социальных и культурных прав, которые каждое государство-участник обязуется обеспечивать постепенно с учетом и в пределах имеющихся ресурсов, и Швейцария считает, что в Пакте содержатся программные положения, которые служат ориентиром для правительств. Что же касается детей из семей, ведущих кочевой образ жизни, и права на образование, то представляется затруднительным обеспечить им доступ к школьному обучению именно в силу такого кочевого образа жизни. Диктуемые прагматическим подходом решения предполагают посещение детьми школ в тех местах, где семьи проводят зиму, а в летнее время дети снабжаются учебными материалами и поддерживают связь со своими учителями по переписке. Швейцария установила объем помощи на цели развития зарубежным странам в 2008-2015 годах на уровне 0,4% от ВВП. Швейцария обеспечивает, чтобы законодательство и практика были совместимы с Конвенцией о статусе беженцев 1951 года и другими международными правозащитными обязательствами.

21. Китай сослался на национальный доклад и доклад, подготовленный УВКПЧ, в которых говорится, что женщины по-прежнему являются жертвами различных форм дискриминации, как в сфере занятости, так и в повседневной жизни. Степень участия женщин в политических процессах принятия решений по-прежнему невелика, а насилие в отношении женщин и сексуальные домогательства по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность. Китай хотел бы знать, разработало ли правительство пакет мер, направленных на защиту прав и интересов женщин.

22. Марокко заявило, что, несмотря на создание в 2006 году Швейцарского совета по делам религий (Conseil Suisse des Religions), некоторые инициативы, затрагивающие мусульманскую общину, по-прежнему являются источником обеспокоенности. Поскольку иностранное население сталкивается с большим числом трудностей, чем швейцарские граждане, в области образования, профессиональной подготовки и занятости, Марокко высказало пожелание, чтобы Швейцария активизировала свою

деятельность в этих областях и рассмотрела возможность ратификации МКПТМ. Марокко призвало Швейцарию создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами.

23. Отметив, что у Швейцарии до сих пор имеется ряд оговорок к МПГПП и МКЛРД, Словения запросила информацию о причинах такого положения и интересовалась, намерена ли Швейцария снять какие-либо из этих оговорок в ближайшем будущем. Словения спросила также, планирует ли Швейцария создать национальное правозащитное учреждение. При выдвижении своей кандидатуры в члены Совета по правам человека в 2006 году Швейцария на добровольных началах заявила, что она будет способствовать созданию странового "индекса прав человека"; Словения просила Швейцарию представить обновленную информацию по этому вопросу. Словения рекомендовала Швейцарии продолжать направлять свои усилия на устранение основополагающих причин дискриминации, особенно в отношении иностранных женщин-мигрантов, за счет демонтажа правовых и системных препятствий на пути обеспечения равенства прав. Словения рекомендовала также Швейцарии принять меры для того, чтобы женщинам-мигрантам, являющимся жертвами сексуального насилия и насилия в семье и/или незаконной торговли людьми, не грозила опасность депортации, если будут поступать сообщения о подобных инцидентах. Словения рекомендовала также Швейцарии в полной мере, систематически и последовательно учитывать гендерную перспективу в процессе последующих действий, которые будут предприниматься после универсального периодического обзора.

24. Нидерланды рекомендовали Швейцарии активизировать усилия по гарантированию равных возможностей на рынке труда, в частности женщинам, представляющим группы меньшинств. Отметив, что 20% населения Швейцарии не являются швейцарскими гражданами, Нидерланды спросили, рассматривает ли это правительство как потенциальную проблему и, если да, рассчитывает ли оно активизировать и расширить участие меньшинств и представителей других групп, не являющихся гражданами, в политике. Они рекомендовали приложить усилия к тому, чтобы в федеральном законодательстве была обеспечена защита от всех форм дискриминации, в том числе и по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности, и чтобы ориентиром для усиления приверженности правительства недискриминации по основаниям сексуальной ориентации и гендерной идентичности служили Джокьякартские принципы.

25. Филиппины поддержали предпринимаемые Швейцарией усилия по поощрению и усилению позитивных последствий миграции и выразили ей признательность за активную роль в продвижении Глобального форума по миграции и развитию. Филиппины рекомендовали Швейцарии рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ и создать

независимое федеральное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами.

26. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии выразило удовлетворение возможностью отметить то обстоятельство, что более 100 НПО приняли участие в консультациях в процессе подготовки национального доклада, и рекомендовало заинтересованным сторонам и далее принимать участие в консультациях по последующим действиям, которые будут предприниматься по итогам универсального периодического обзора. Соединенное Королевство рекомендовало также, чтобы без задержек было создано национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами. Соединенное Королевство интересовалось реакцией Швейцарии на критику ее законодательства об иностранцах, в особенности граждан неевропейских стран. Хотя и поприветствовав вступление в силу швейцарского федерального закона о гражданском партнерстве, Соединенное Королевство рекомендовало предпринять дополнительные шаги в целях обеспечения того, чтобы партнерские супружеские пары не подвергались дискриминации. Соединенное Королевство хотело бы также получить обновленную информацию о работе правительства в направлении ратификации Факультативного протокола к КПП и рекомендовало ратифицировать этот важный договор в ближайшем будущем.

27. Катар отметил прочно укоренившиеся в Швейцарии правозащитные традиции и ее важную роль в создании Совета по правам человека и механизма универсального периодического обзора. Поскольку в Швейцарии иностранцев проживает больше, чем в какой-либо другой европейской стране, Катар хотел бы знать, какие усилия, гарантии и меры реализуются в этой стране в целях обеспечения того, чтобы иностранцы, и особенно мусульмане, не подвергались нападкам. Катар хотел бы получить больше информации об опыте Швейцарии в установлении баланса между свободой выражения мнений и обеспечением того, чтобы не совершалось никаких злоупотреблений в отношении тех, кто исповедует другие религии.

28. Колумбия спросила о том, какие меры принимаются для обеспечения более устойчивого гендерного баланса, особенно с точки зрения отмечаемого неравенства в размерах оплаты труда, и о том, каким образом попечение о детях можно было бы сочетать с более высокой степенью представленности женщин на рынке труда. Колумбия хотела бы также получить информацию о защите прав трудящихся-мигрантов, в особенности замужних трудящихся женщин-мигрантов, и о перспективах ратификации МКПТМ.

29. Сенегал приветствовал прогресс, достигнутый в областях здравоохранения, защиты благосостояния и в целом основополагающих свобод. Сенегал выразил надежду на то, что Швейцария будет и впредь успешно решать задачу улучшения положения мигрантов, более эффективно преодолевать бедность и устранять опасность того, что развитие могут получить ксенофобия и нетерпимость. Сенегал спросил, рассматривает ли Швейцария возможность снятия своей оговорки к статье 4 МКЛРД и планирует ли она ратифицировать МКПТМ.

30. Азербайджан хотел бы знать, планирует ли Швейцария создать федеральную правозащитную комиссию, а в отношении конкретной обеспокоенности, проявленной Комитетом по правам человека, КЛРД, Комитетом по правам ребенка и КЛДЖ, спросил, может ли быть выполнение международных обязательств в Швейцарии на всей территории страны затруднено вследствие федерального устройства государства. Азербайджан интересовался также, тем, когда Швейцария планирует стать государством - участником первого Факультативного протокола к МПГПП, как это было рекомендовано Комитетом по правам человека.

31. Саудовская Аравия выразила удовлетворение приверженностью Швейцарии правам человека, а также ее поддержкой учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций и НПО и ее вкладом в их деятельность. Саудовская Аравия отметила, что в Швейцарии нет национального правозащитного учреждения. Она отметила также, что Федеральный совет по борьбе с расизмом, созданный в 1995 году для отслеживания случаев расовой дискриминации, не наделен полномочиями принимать какие-либо правовые меры в целях борьбы с расовой дискриминацией. Саудовская Аравия спросила, какие шаги были предприняты или планируются Швейцарией в этом отношении, а также о характере нового законодательства, призванного повысить правовую действенность органов, занимающихся вопросами прав человека, с тем чтобы повысить их эффективность и уменьшить масштабы распространения явления расовой дискриминации, и были ли приняты меры для дальнейшего распространения культуры прав человека и искоренения расовой дискриминации. Саудовская Аравия хотела бы знать, содержится ли в швейцарском законодательстве прямое запрещение возбуждения расовой и религиозной вражды.

32. Турция спросила, рассматривает ли Швейцария вопрос о присоединении к МКПТМ, Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенции о правах инвалидов, и призвала швейцарские власти и дальше прилагать усилия, направленные на обеспечение гендерного равенства. Турция отметила, что применение некоторых статей швейцарского Уголовного кодекса, таких, как положения,

содержащиеся в статье 261-бис, может ограничить пользование свободой выражения мнений.

33. Румыния задала вопрос о том, каким образом намеревается Швейцария реализовать право на жилище, в частности право на социальное жилье, и каким образом она реагирует на обеспокоенности, выраженные Специальным докладчиком по вопросу о праве на достаточное жилище в 2000 году, и были ли решены все соответствующие проблемы. Румыния отметила, что, несмотря на достигнутый прогресс, все еще имеют место случаи дискриминации женщин на рынке труда, особенно в плане неравенства в оплате труда между мужчинами и женщинами, и спросила, намерена ли Швейцария принять какие-либо дополнительные меры для уменьшения такого разрыва и каким образом она планирует решать вопрос об иностранных рабочих.

34. Отвечая на замечания и вопросы различных делегаций, Швейцария сообщила, что создание "индекса прав человека" - бесплатной базы данных, содержащей в разбивке по каждой отдельной стране все рекомендации, сформулированные договорными органами и специальными процедурами - было возложено на Бернский университет, и с 2007 года этот индекс передан в ведение и под управление УВКПЧ. В новом Федеральном законе об иностранцах предусматривается, что фундаментальное значение имеет интеграция. Кроме того, кантоны могут наделять иностранцев правом голоса и правом избираться на кантональном и/или общинном уровне. Статья 8 Федеральной конституции содержит положение о недопустимости дискриминации по основанию образа жизни, что обычно истолковывается как охватывающее гомосексуальность. Принятый закон о партнерстве предусматривает регистрацию партнерских отношений, что служит юридической основой для признания их образа жизни наподобие супружеской пары. Однако лицам, сожительствующим в зарегистрированном партнерстве, не разрешено усыновлять детей и предпринимать попытки продолжения рода с помощью медицинских методик. В настоящее время не существует закона, который конкретно запрещал бы акты гомофобии. Что же касается свободы выражения мнений и борьбы с расизмом, то Швейцария признает четыре национальных языка и намерена поощрять гармоничное сосуществование различных религий и общин. Швейцария проанализировала вопрос и пришла к выводу о том, что она не снимет свою оговорку к статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая фактически уже воспроизводится в статье 261 Уголовного кодекса. Швейцария не намерена ратифицировать МКПТМ и отметила, что закон об иностранцах не совместим с нею, особенно в отношении дополнительных прав, предоставляемых незаконным мигрантам, хотя и намерена проследить, как будут дальше развиваться события. В Федеральной конституции не предусмотрено право на жилище, тогда как в ее статье 41 говорится о социальных вопросах. Вместе с тем на основании многих положений Конституции и в

качестве части своей политики в области обеспечения жильем Швейцария помогает людям подыскать достаточное жилище и стать его нанимателем. Швейцария неизменно предпринимает усилия, направленные на распространение информации о правах человека посредством обучения в школах и использования вебсайтов и брошюр. Информация о политике в области прав человека распространяется среди кантональных властей. Международные конвенции являются прямо применимыми в Швейцарии, что дает возможность любому лицу, швейцарцу или иностранцу, прямо сослаться на них в федеральных или кантональных судах, и имеется конкретное положение о возможности защиты прав человека в случае их нарушения в Верховном суде.

35. Кот-д'Ивуар высказался за более благоприятное обращение с мигрантами в Швейцарии, особенно с иммигрантами неевропейского происхождения, и хотел бы получить больше информации относительно рассмотрения ходатайств о воссоединении семей, подаваемых африканскими работниками, и выяснить, могут ли швейцарские власти исключить применение любых произвольных мер, в частности предполагающих использование ДНК-тестов, в этом отношении. Кот-д'Ивуар просил также дать разъяснение относительно выдачи разрешений на работу на региональной основе, что по-видимому приводит к дискриминации работников неевропейского происхождения, и о совместимости этой практики с международно-правовыми нормами, касающимися права на труд.

36. Япония выразила свою признательность Швейцарии за организацию в начале этого года семинара по проблематике универсального периодического обзора. При том понимании, что федеральные власти рассматривают возможность подписания Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и изучают вопрос о том, какое воздействие окажет этот международно-правовой акт на внутреннюю правовую систему, Япония просила Швейцарию более подробно рассказать о том, на какой стадии находится в настоящее время рассмотрение этого вопроса. Несмотря на устойчивый прогресс с точки зрения участия женщин в политической жизни, работу организаций по становлению гендерного равенства и соответствующие принятые законодательные меры, обеспокоенность по-прежнему высказывается в отношении разрыва в размерах заработной платы за труд равной ценности между женщинами и мужчинами, особенно в частном секторе, и в отношении положения женщин-мигрантов. Япония задала вопрос, может ли Швейцария оценить текущее положение дел с решением этой проблемы и какие политические меры по улучшению положения планируются в настоящее время или в будущем.

37. Португалия напомнила, что в 2003 году КЛДЖ рекомендовал укрепить существующий механизм поощрения гендерного равенства за счет наделения его



надлежащими ресурсами и усиления координации между существующими учреждениями. С учетом внесенных в 2004 году последующих изменений в закон о равенстве Португалия спросила, в какой мере были приняты во внимание рекомендации КЛДЖ и намеревается ли Швейцария выполнить рекомендацию относительно определения понятия "дискриминации в отношении женщин". Отметив, что КЛДЖ рекомендовал также разработать широкую стратегию, составными частями которой должны стать профилактические меры, а также меры по преследованию и наказанию правонарушителей, возросшее международное сотрудничество и разработка программы действий в интересах женщин, понуждаемых заниматься проституцией, Португалия приветствовала предстоящую ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

38. Финляндия отметила, что, по самым последним оценкам, у народной инициативы, касающейся "демократической натурализации", сравнительно неплохие шансы одобрения на предстоящем референдуме. Эта инициатива в случае ее одобрения предоставит право муниципалитетам самостоятельно определять, какой из органов будет принимать решения, касающиеся натурализации. К тому же решение муниципальных органов власти будет окончательным, т.е. не подлежащим обжалованию. Поэтому Финляндия хотела бы знать, каким образом намеревается Швейцария гарантировать, чтобы процесс натурализации был совместим с ее международными обязательствами в области прав человека.

39. Гватемала заявила, что расизм и ксенофобия являются реальными проблемами в швейцарском обществе. Хотя и признавая предпринятые швейцарским правительством усилия по борьбе с этими явлениями, в частности посредством создания департамента по борьбе с расизмом и Федеральной комиссии по борьбе с расизмом, Гватемала хотела бы подтвердить сформулированную КЛРД рекомендацию о том, что Швейцарии следует и дальше предпринимать усилия по предупреждению и пресечению расизма и ксенофобии, в частности с помощью образовательных и информационно-просветительских кампаний, которые могли бы информировать население о позитивных аспектах миграции и разработке необходимого законодательства по борьбе с расизмом. Аналогичным образом, Гватемала настоятельно рекомендовала Швейцарии рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ.

40. Нигерия отметила создание учреждений по борьбе с расизмом. В то же время Нигерия задала вопрос, имеются ли в свете статьи 261 Уголовного кодекса конкретные случаи признания виновности или назначения какого-либо рода наказания лицам, совершившим такие деяния, особенно среди сотрудников полиции и органов безопасности. Нигерия рекомендовала Швейцарии принять необходимые меры для

предупреждения случаев применения насилия с расистской и ксенофобной коннотацией сотрудниками органов безопасности в отношении иностранцев, иммигрантов и просителей убежища и привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в совершении подобных действий.

41. Германия призвала Швейцарию продолжать идти по пути создания национального правозащитного учреждения и спросила, какие меры были приняты правительством как на федеральном, так и местном уровнях для решения проблемы сравнительно большого числа самоубийств среди несовершеннолетних и нахождения соответствующего решения. Германия рекомендовала Швейцарии снять свои оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и присоединиться к Факультативному протоколу к этой Конвенции.

42. Республика Корея признала усилия Швейцарии по решению проблемы расизма с помощью создания Федеральной службы по борьбе с расизмом и Федеральной комиссии по борьбе с расизмом и особое внимание, уделяемое деятельности в области информирования общественности за счет проведения информационных кампаний и публичных выступлений, и выразила надежду, что такие усилия увенчаются успехом. В 2007 году Специальный докладчик по вопросу о расизме рекомендовал Швейцарии набирать и всесторонним образом готовить из числа иммигрантов и представителей различных иностранных общин персонал во все государственные службы и учреждения, которые занимаются проблемами иммиграции и положения иностранцев. Республика Корея хотела бы больше знать о мерах, принимаемых в целях осуществления этой рекомендации.

43. Норвегия заявила, что в том случае, если инициатива "демократической натурализации" будет одобрена, это может поставить под угрозу ряд базовых достижений в области прав человека. Если муниципалитетам будет разрешено "решать вопрос о натурализации путем голосования", это может ввергнуть в опасность право знать причины отказа и право на обжалование. Поэтому Норвегия спросила, каким образом планируют швейцарские власти решать эту очевидную проблему совместимости вышеуказанной инициативы с международно признанными нормами. Норвегию также интересовали методы и способы выполнения последующих действий и осуществления рекомендаций договорных органов.

44. Российскую Федерацию интересовала официальная позиция государства в отношении размещения по всей стране одной из политических партий плакатов откровенно расистского характера, с помощью которых пропагандировалась идея нетерпимости к иностранцам. Российская Федерация спросила также, каким образом

в Швейцарии ведется борьба с новыми формами рабства и с какими трудностями она сталкивается в этом отношении.

45. Исламская Республика Иран заявила, что крайнюю обеспокоенность вызывает сохранение враждебного отношения к чернокожим, мусульманам и просителям убежища, и спросила, какую политику проводят швейцарские власти и какие ими предпринимаются действия, особенно в отношении положения мусульманской общины. Иран выразил также беспокойство незаконной торговлей женщинами и девочками и их сексуальной эксплуатацией. Жертвами дискриминации и объектами эксплуатации и насилия в особенности становятся женщины-мигранты. Иран рекомендовал сформулировать широкую стратегию борьбы с этими явлениями, которая должна предусматривать меры профилактики, меры судебного преследования и наказания правонарушителей и возросшее международное сотрудничество.

46. В ответ на прозвучавшие выступления Швейцария отметила, что ДНК-тестирование работников иностранного происхождения является установленным законом крайним средством, которое может применяться только на добровольной основе, и к тому же существуют возможности обжалования. Швейцария не подписала Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений, и в соответствии со сложившейся в Швейцарии практикой в настоящее время федеральными ведомствами изучается вопрос о совместимости Конвенции с внутренним законодательством и потребуются ли в связи с этим необходимые согласования. Женщины-мигранты подвергаются двойной дискриминации по признакам их иностранного происхождения, их статуса резидентов и пола и представляют собой особенно уязвимую группу. Федеральный совет отметил, что закон об иностранцах от марта 2002 года предполагает уделение особого внимания женщинам, которые прибывают в Швейцарию в целях воссоединения семей. Сохраняются трудности с интеграцией на рынке труда. Швейцария поощряет изучение культуры и языков и учреждает программы для матерей и детей. Принятый в 2008 году план действий Федерального совета по разработке политики интеграции конкретно предусматривает работу по защите женщин, и правительство в соответствии с федеральным законом о равенстве между мужчинами и женщинами предоставляет финансовую помощь на реализацию проектов, которые должны помочь мигрантам получить доступ на рынок труда. Законом о равенстве и законом о труде предусмотрено право беременных женщин на отпуск по беременности и родам, и данная информация опубликована на различных языках. Что касается танцовщиц кабаре и проституции, то в статье 1 d) закона об иностранцах предусматривается защита лиц, особенно подверженных опасности эксплуатации при выполнении оплачиваемой работы, и существуют также подробно разработанные положения, регулирующие вопросы въезда танцовщиц кабаре. Народный референдум по вопросу о натурализации, запланированный

на июнь 2008 года, не противоречит международным обязательствам Швейцарии. В то же время, если данная инициатива будет одобрена, для ее реализации все равно потребуются федеральный закон и сохраняется возможность обращения в Федеральный суд. Любое лицо, утверждающее, что оно стало жертвой жестокого обращения со стороны полиции, имеет право подать жалобу в Генеральную прокуратуру или полицию. Федеральный совет разработал пакет из 45 интеграционных мер, касающихся вопросов изучения языка, профессиональной подготовки и доступа на рынок труда, включая выделение субсидий на интеграцию иностранцев и другие меры. Закон об убежище 2008 года нацелен на улучшение положения лиц, которые, возможно, останутся в Швейцарии на долгое время. Лицам, временно допущенным в страну, оказывается помощь в решении проблемы занятости, и через три года к ним могут приехать члены семьи. Осуществляется пересмотр правил, регулирующих предоставление убежища, и кантоны наделены правом выдавать разрешения на проживание. Рекомендации договорных органов рассылаются в соответствующие кантоны для получения их своевременных ответов, а полученная из кантонов информация включается также в последующие периодические доклады, представляемые соответствующим договорным органам.

47. Таиланд приветствовал непоколебимое обязательство Швейцарии в отношении подписания Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенции о правах инвалидов. Таиланд призвал Швейцарию удвоить предпринимаемые ею усилия по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией и ксенофобией посредством разработки всеобъемлющего национального законодательства, а также распространения информации и проведения просветительской работы среди общественности.

48. Босния и Герцеговина отметила, что в 2003 году КЛДЖ с удовлетворением констатировал, что Швейцария систематически включает гендерное измерение в различные аспекты своих программ развития сотрудничества. Вместе с тем, отметив, что КЛДЖ по-прежнему обеспокоен тем, что женщины все еще находятся в неблагоприятном положении во многих областях, особенно на рынке труда, Босния и Герцеговина задала вопрос о том, какие меры были приняты до сих пор по созданию системы оценки трудовой квалификации на основе гендерно-специфических критериев.

49. Делегация Гаити призвала швейцарские власти принять все нормативные и институциональные меры для борьбы с расизмом и дискриминационной практикой во всех их проявлениях. Она хотела бы знать, какие меры может Швейцария принять в отношении насилия, к которому прибегает полиция, особенно направленному против мигрантов в ходе операций по выдворению. Делегация запросила также информацию относительно большого количества оружия, находящегося в швейцарских семьях.

50. Делегация Чили сослалась на национальный доклад Швейцарии, в котором говорится, что с момента вступления в силу в 1996 году закона о равенстве положение женщин в сфере труда улучшилось, равно как и экономическое положение разведенных женщин. Однако многое еще предстоит сделать, с тем чтобы обеспечить фактическое равенство. Делегация хотела бы получить информацию относительно последующих действий по реализации мер, указанных в докладе ОЭСР, о котором говорится в пункте 19 национального доклада. Что касается защиты детей, то делегацию Чили особенно интересовала работа, проводимая совместно с НПО, и ей хотелось бы более подробно узнать, каким образом строится работа между властями и представителями гражданского общества в этом отношении.

51. Украина заявила, что Швейцарии не удалось остаться в стороне от некоторых общемировых проблем, таких, как торговля людьми и сексуальная эксплуатация, однако ею был предпринят ряд усилий, направленных на борьбу с этими явлениями, особенно в форме ужесточения национального законодательства и создания внутренних механизмов. В этой связи Украина хотела бы узнать, были ли эти меры приняты в рамках соответствующей всеобъемлющей стратегии, как это было рекомендовано КЛДЖ, и имеется ли дополнительная информация о достижениях в этой области.

52. Иордания отметила усилия и действия Швейцарии, предпринятые в последнее время, особенно в рамках процесса институционального строительства Совета по правам человека. Она сослалась на пункт 58 национального доклада, где речь идет о свободе религии или убеждений, и просила представить дополнительную информацию по этому весьма важному вопросу. Иордания выразила также надежду, что Швейцария положительно решит вопрос о создании правозащитного учреждения и включит в законодательство определение дискриминации в отношении женщин, а также определение пытки в соответствии с КПП.

53. Отметив, что Швейцария всегда в числе первых выступала за неуклонное соблюдение международного права прав человека, Италия отметила также, что Швейцария не подписала Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенцию о правах инвалидов, и задала вопрос о природе препятствий, стоящих на пути присоединения к этим двум важным международным договорам. Италия хотела бы получить информацию о выраженном Комитетом по правам ребенка в 2002 году беспокойстве в отношении возраста наступления уголовной ответственности, который все еще представляется слишком малым. Италия рекомендовала рассмотреть вопрос о прямом запрещении любых форм телесного наказания детей.

54. Мавритания выразила удовлетворение прогрессом, достигнутым в продвижении вперед гендерного измерения, и особенно информационной кампанией по вопросам равенства мужчин и женщин в качестве дальнейшей меры по утверждению равноправия женщин. Она также отметила различные меры в области защиты детей и инвалидов, а также решение предоставить более широкие возможности иностранцам. Мавритания спросила, намерена ли Швейцария создать федеральное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами.

55. Отвечая на некоторые из вопросов, Швейцария отметила, что ею был снят ряд оговорок, в частности к Международному пакту о гражданских и политических правах и Конвенции о правах ребенка, и что политика, которую она проводит, состоит в том, чтобы регулярно рассматривать вопрос об оговорках, с тем чтобы снимать их, когда это оказывается возможным. В отношении применения мер сдерживания в процессе высылки иностранцев принято соответствующее законодательство, предусматривающее меры обжалования и выплаты компенсаций, если сотрудники полиции незаконно прибегают к таким действиям. В данный момент Швейцария не будет принимать дополнительные законы о телесных наказаниях, хотя вопрос этот будет и дальше рассматриваться. Швейцария является нейтральной страной и не использует свое оружие против других стран, и лица, составляющие милиционную армию, хранят оружие у себя дома для защиты своей страны. В заключение представитель Швейцарии отметил, что диалог является первым шагом универсального периодического обзора, и заявил, что Швейцария готова рассмотреть рекомендации, направленные на дальнейший прогресс в области прав человека.

## **II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ**

**56. Сформулированные в ходе интерактивного диалога рекомендации были изучены Швейцарией, и те из них, что приведены ниже, пользуются ее поддержкой:**

- 1. Продолжать предпринимать усилия по предупреждению и пресечению ксенофобии (Алжир);**
- 2. Ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток (Мексика, Соединенное Королевство) и создать или назначить национальный механизм по предупреждению пыток (Мексика);**

3. В полном объеме, систематически и на непрерывной основе учитывать гендерную проблематику в контексте последующих действий по итогам универсального периодического обзора (Словения);
4. Продолжать консультации с заинтересованными сторонами в процессе осуществления последующей деятельности по итогам универсального периодического обзора (Соединенное Королевство);
5. Принять необходимые меры для предупреждения случаев совершения сотрудниками правоохранительных органов актов насилия с расистской и ксенофобной коннотацией в отношении иностранцев, иммигрантов и просителей убежища и привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в совершении таких действий (Нигерия);
6. Продолжать предпринимать усилия, направленные на поощрение использования гендерно-неспецифического языка (Канада).

57. Следующие рекомендации будут изучены Швейцарией, которая представит свои ответы в надлежащее время. Ответ Швейцарии будет включен в итоговый доклад, который будет утверждаться Советом по правам человека на его восьмой сессии:

1. Создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Алжир, Индия, Канада, Филиппины, Соединенное Королевство, Германия, Иордания, Марокко);
2. Способствовать внутреннему анализу недавно принятого закона об убежище и его совместимости с международным правом прав человека (Бразилия);
3. Присоединиться к первому Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах (Бразилия);
4. Принять законодательные или иные меры, с тем чтобы права человека учитывались всей иерархией судебных органов, в частности в ходе подготовки народных инициатив в целях обеспечения их соответствия международным обязательствам (Бельгия);

5. Рассмотреть вопрос о создании национальной комиссии по делам женщин для содействия комплексному рассмотрению на общенациональном уровне проблем, касающихся женщин (Индия);
6. Принять меры по укреплению существующих механизмов по борьбе с расовой дискриминацией (Египет);
7. Принять конкретный закон, запрещающий возбуждение расовой и религиозной вражды в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах (Египет);
8. Обеспечить, чтобы аннулирование разрешений на проживание замужних женщин, которые являются жертвами насилия в семье, могло быть подвергнуто пересмотру и совершено только после полной оценки последствий такого действия для женщин и их детей (Канада);
9. Сохранить систему обжалования в судебном порядке решений в рамках процедуры натурализации (Канада);
10. Содержать под стражей в полиции или в тюремном заключении правонарушителей моложе 18 лет отдельно от взрослых (Канада);
11. Набирать в полицию кадры из числа представителей меньшинств и создать орган, на который будет возложено проведение расследований случаев полицейской жестокости (Канада);
12. Присоединиться к Конвенции о правах инвалидов (Мексика);
13. Подписать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений (Франция, Мексика);
14. Рассмотреть вопрос об увеличении объема помощи развивающимся странам, способствуя тем самым осуществлению права на развитие и достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (Куба);
15. Снять оговорку к статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Куба);



16. Продолжать уделять внимание главным причинам дискриминации, особенно в отношении иностранных женщин-мигрантов, и усилить борьбу за искоренение таких причин путем устранения правовых и системных препятствий на пути к установлению равноправия (Словения);
  17. Принять меры к тому, чтобы не допустить, чтобы женщины-мигранты, которые являются жертвами сексуального насилия и насилия в семье или незаконной торговли людьми оказывались под угрозой депортации в случае раскрытия информации о подобных инцидентах (Словения);
  18. Добиваться принятия федерального законодательства для обеспечения защиты от любых форм дискриминации, в том числе по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Нидерланды);
  19. Активизировать усилия по обеспечению равных возможностей на рынке труда, в частности для женщин из числа представителей меньшинств (Нидерланды);
  20. Принять дополнительные меры для обеспечения того, чтобы партнерские пары, состоящие из представителей одного пола, не подвергались дискриминации (Соединенное Королевство);
  21. Снять оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Германия) и ратифицировать Факультативный протокол к этой Конвенции (Германия, Бразилия, Мексика);
  22. В отношении незаконной торговли женщинами и девочками и их сексуальной эксплуатации разработать всеобъемлющую стратегию, которая предусматривала бы меры предупреждения таких преступлений и меры преследования и наказания правонарушителей, а также более широкое региональное и международное сотрудничество (Исламская Республика Иран);
  23. Рассмотреть вопрос о введении прямого запрета на все формы телесного наказания детей (Италия).
58. Поддержки со стороны Швейцарии не получила одна рекомендация, упомянутая в настоящем докладе в пунктах 10, 15, 25 и 39 (ратификация Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их

семей), и еще одна рекомендация, сформулированная в пункте 15 (защита в судебном порядке экономических, социальных и культурных прав).

**59. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию сформулировавших их государств и/или государства - объекта обзора. Их не следует рассматривать как поддержанные Рабочей группой в целом.**

## Приложение

### Composition of the delegation

The delegation of Switzerland was headed by H.E. Ms. Micheline Calmy-Rey, Federal Councilor and Head of the Swiss Federal Department of Foreign Affairs and composed of 22 members:

S.E. Amb. Paul Seger, Jurisconsulte, Directeur, Direction du droit international public ;

S.E. Amb. Blaise Godet, Chef de la Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève ;

S.E. Amb. Benedikt Wechsler, Chef de Cabinet de la Conseillère fédérale, Département fédéral des affaires étrangères ;

M. Albrecht Dieffenbacher, Chef de l'Etat-major des Affaires juridiques, Office fédéral des migrations, Département fédéral de justice et police ;

Mme Pascale Probst, Cheffe suppléante de l'Etat-major des Affaires juridiques, Office fédéral des migrations, Département fédéral de justice et police ;

M. Michele Galizia, Chef, Service de lutte contre le racisme, Département fédéral de l'intérieur ;

Mme. Muriel Berset Kohen, Ministre, Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève ;

M. Andreas Rieder, Chef, Bureau fédéral de l'égalité pour les personnes handicapées, Département fédéral de l'intérieur ;

M. Ralf Heckner, Chef Section politique des droits humains, Division politique IV, Département fédéral des affaires étrangères ;

M. Adrian Scheidegger, Office fédéral de la justice, Département fédéral de justice et police ;

Mme. Corina Müller, Responsable des affaires juridiques, Bureau égalité femmes – hommes, Département fédéral de l'intérieur ;

M. Olivier Zehnder, Division politique III, Coordination ONU, Chef adjoint de Section, Département fédéral des affaires étrangères

M. Mirko Giulietti, Division politique IV, Chef adjoint Section politique des droits humains, Département fédéral des affaires étrangères ;

M. Christian Zumwald, Adjoint juridique, Office fédéral des migrations, Département fédéral de justice et police ;

M. Christoph Spenlé, Direction du droit international public, Département fédéral des affaires étrangères ;

Mme Natalie Kohli, Premier secrétaire, Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève ;

M. Jean-Marie Bouverat, Office fédéral des assurances sociales, Département fédéral de l'intérieur ;

Mme. Claudia Mascetta, Office fédéral des assurances sociales, Département fédéral de l'intérieur ;

Mme. Cordelia Ehrich, Office fédéral de la justice, Département fédéral de justice et police ;

M. Christian Sieber, Secrétariat à l'économie, Direction du travail, Département fédéral de l'économie ;

M. Damaris Carnal, Direction du droit international public, Département fédéral des affaires étrangères.

-----